

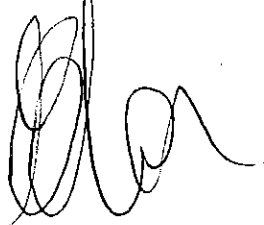
<p><b>PROTOCOLE D'ACCORD CONCLU ENTRE LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET LES AUTORITÉS VISÉES AUX ARTICLES 128, 130, 135 ET 138 DE LA CONSTITUTION, CONCERNANT LA MISE EN PLACE D'UN GUICHET UNIQUE DIGITAL DESTINE AUX ACTEURS DE LA SANTE</b></p>	<p><b>PROTOCOLAKKOORD TUSSEN DE FEDERALE REGERING EN DE IN ARTIKEL 128, 130, 135 EN 138 VAN DE GRONDWET BEDOELDE OVERHEDEN INZAKE HET CREEREN VAN EEN UNIEK DIGITAAL LOKET BESTEMD VOOR DE GEZONDHEIDSACTOREN</b></p>
<p>Vu les compétences respectives dont disposent l'Etat fédéral et les autorités visées aux articles 128, 130, 135 et 138 de la Constitution, ci-après dénommées Communautés, Régions, COCOM (Commission communautaire commune) et COCOF (Commission Communautaire Française) sur le plan de la politique de santé ;</p>	<p>Gelet op de respectievelijke bevoegdheden waar over de Federale Staat en de in artikel 128, 130, 135 en 138 van de Grondwet bedoelde overheden, hierna de Gemeenschappen, Gewesten, GGC (Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad) en COCOF (Franse Gemeenschapscommissie) genoemd, op het vlak van het gezondheidsbeleid beschikken;</p>
<p>Vu la loi du 21 août 2008 relative à l'institution et à l'organisation de la plate-forme e-Health ;</p>	<p>Gelet op de wet van 21 augustus 2008 houdende oprichting en organisatie van het e-Health-platform;</p>
<p>Vu le Protocole d'accord signé le 29/04/2013 entre l'Etat Fédéral, la Communauté Flamande, la Communauté Française, la Communauté Germanophone, la Commission Communautaire Commune, la Région Wallonne et la Commission Communautaire Française en vue d'un échange et partage électronique d'informations et de données optimal entre les acteurs du secteur de la santé et du bien-être et de l'aide aux personnes (protocole e-Health) ;</p>	<p>Gelet op het Protocolakkoord dat is ondertekend op 29/04/2013 tussen de federale overheid, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie met het oog op het optimaal elektronisch uitwisselen en delen van informatie en gegevens tussen de actoren bevoegd inzake de gezondheids- en welzijnssector en de bijstand aan personen (e-Health-protocol);</p>
<p>Déclaration conjointe du 30 mars 2015 relative à la mise en œuvre du point d'action 17 du plan d'action e-Santé 2013-2018 en ce qui concerne la création d'un guichet digital unique et la suite du développement d'une banque de données "CoBRHA" pour les établissements de soins et les professions des soins de santé ;</p>	<p>Gelet op de Gemeenschappelijke Verklaring van 30 maart 2015 inzake de uitvoering van actiepunt 17 van het actieplan e-gezondheid 2013-2018 met betrekking tot de creatie van een uniek digitaal loket en de verdere ontwikkeling van de gegevensbank "CoBRHA" voor gezondheidsinstellingen en gezondheidszorgberoepen;</p>
<p>Considérant que la sixième réforme de l'État a transféré de nouvelles compétences en matière de santé vers les entités fédérées ;</p>	<p>Overwegende dat in het kader van de zesde Staatshervorming nieuwe bevoegdheden op het vlak van gezondheid naar de deelstaten werden overgedragen;</p>
<p>Considérant que certaines matières relatives à la politique de la santé continuent à relever de la compétence de l'Etat fédéral ;</p>	<p>Overwegende dat bepaalde materies betreffende het gezondheidsbeleid onder de bevoegdheid van de federale overheid blijven ressorteren;</p>
<p>Considérant que pour assumer leurs compétences, les différentes niveaux de pouvoir doivent partager des données qui alimentent leurs</p>	<p>Overwegende dat, om hun bevoegdheden uit te oefenen, de verschillende bevoegdheidsniveaus gegevens voor de realisatie van hun respectieve processen moeten kunnen delen;</p>

processus respectifs ;	
Considérant que la législation européenne et nationale impose à l'administration de ne demander les données qu'une seule fois à ses clients (citoyens et entreprises), qui est basé sur le principe du « only once » ;	Overwegende dat in de Europese en nationale wetgeving de administraties wordt opgelegd om de gegevens aan hun cliënten (burgers en ondernemingen) slechts éénmalig op te vragen, wat is gebaseerd op het « only once »-principe;
Considérant que la volonté du gouvernement est de mettre en place l'e-gouvernement, où le client (citoyen ou entreprise) occupe la place centrale et utilise des applications « user friendly »	Overwegende dat de wil van de overheden erin bestaat een e-health beheer te organiseren waarbij de cliënt een centrale plaats heeft en gebruiksvriendelijke programma's ter beschikking heeft;
Considérant que tant l'Etat fédéral que les Communautés, la Commission communautaire commune, la Commission communautaire française et la Région wallonne souhaitent promouvoir un partage d'information électronique sécurisé entre tous les acteurs du secteur de la santé et du bien-être et de l'aide aux personnes, dans le respect de la protection de la vie privée et du secret professionnel médical	Overwegende dat zowel de Federale overheid als de Gemeenschappen, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie en het Waals Gewest, het delen van beveiligde elektronische informatie tussen alle actoren bevoegd inzake de gezondheids- en welzijnsector en de bijstand aan personen wil bevorderen, met inachtneming van de persoonlijke levenssfeer en het medisch beroepsgeheim;
Sur base des considérations qui précèdent, la conférence Interministérielle décide ce qui suit:	Op grond van voorgaande overwegingen beslist de Interministeriële Conferentie hetgeen volgt:
1.1. Dispositions générales	1.1. Algemene bepalingen
<p>1.1.1. Le guichet unique, qui sera accessible via la Plateforme e-Health qui gère les accès des utilisateurs, constituera la porte d'entrée aux portails des administrations, existants ou en cours de développement, qui offrent différents services aux prestataires de soins.</p> <p>1.1.2 Pour la réalisation du guichet unique, un groupe de travail « Guichet unique » a été créé. Ce groupe de travail a déjà proposé un planning et un budget pour les phases 1 et 2 de la réalisation de la porte d'entrée « Guichet unique ».</p> <p>Après ces deux phases, le guichet unique devra être élargi à des services destinés aux établissements de soins.</p>	<p>1.1.1. Het uniek loket, dat toegankelijk zal zijn via het e-Health-platform die de toegang van de gebruikers beheert, zal de toegangspoort voor de momenteel ontwikkelde of bestaande portaal-sites van de administraties vormen, waar verschillende diensten aan de zorgverstrekkers worden aangeboden.</p> <p>1.1.2 Voor de realisatie van het uniek loket is een werkgroep uniek loket opgericht. Deze werkgroep heeft reeds een planning en budget voorgesteld voor fase 1 en fase 2 van de realisatie van de toegangspoort "Uniek Loket".</p> <p>Na deze twee fases, zal het uniek loket moeten worden uitgebreid tot het verlenen van diensten aan de (zorg)instellingen.</p>
1.2. Objectifs et planning	1.2. Doelstellingen en planning
<p>1.2.1. Phase 1 du développement du « Guichet unique »</p> <p>Dans la phase 1, les professionnels des soins de santé doivent être en mesure de consulter leurs propres données personnelles et professionnelles.</p>	<p>1.2.1. Fase 1 voor de realisatie van het "Uniek loket"</p> <p>In fase 1 moeten de beroepsbeoefenaars van de gezondheidszorg hun eigen persoonlijke en professionele gegevens kunnen raadplegen.</p>

<p>Dans la phase 1, l'utilisateur pourra uniquement consulter ses données et mais ne pourra pas encore les adapter.</p> <p>Champ d'action de la phase 1 :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Le développement des fonctionnalités de base du guichet unique</li> <li>- L'accès : User access Management</li> <li>- Le développement du « viewer » pour des données personnelles et professionnelles pour le prestataire de soins professionnel.</li> </ul> <p>Planning : fin de la phase 1 le 1<sup>er</sup> mai 2016</p>	<p>De gebruiker zal in fase 1 enkel zijn gegevens kunnen raadplegen, maar nog niet kunnen aanpassen.</p> <p>De scope van fase 1 is:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- De ontwikkeling van de basisfunctionaliteiten van het uniek loket.</li> <li>- De toegang : het User access Management</li> <li>- De ontwikkeling van de "viewer" voor persoonlijke en professionele data voor de beroepsbeoefenaar.</li> </ul> <p>Planning : einde van fase 1 op 1 mei 2016</p>
<p>1.2.2. Phase 2 de la réalisation du « Guichet unique »</p> <p>Le guichet unique permettra au professionnel:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- d'ajouter et/ou modifier certaines informations qui concernent le professionnel et qui sont détenues par les différentes administrations ;</li> <li>- d'initier et/ou gérer tous les processus administratifs gérés par les administrations partenaires afin, par exemple, d'obtenir l'agrément d'un titre ou un visa ou de demander l'agrément d'un professionnel.</li> </ul> <p>Planning : fin de la phase 2 le 23 octobre 2016</p>	<p>1.2.2. Fase 2 voor de realisatie van het "Uniek loket"</p> <p>Het uniek loket stelt de beroepsbeoefenaar in staat om:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- bepaalde informatie toe te voegen en/of te wijzigen die op de beroepsbeoefenaar zelf betrekking heeft en die door de verschillende administraties wordt bijgehouden;</li> <li>- alle administratieve procedures die worden beheerd door de administraties, op te starten en/of te beheren, teneinde bijvoorbeeld een erkenning van een titel of een visum te verkrijgen of een erkenning voor een beoefenaar aan te vragen.</li> </ul> <p>Planning : eind van fase 2 op 23 oktober 2016</p>
<p>1.2.3. Project Management</p> <p>Le groupe de travail « guichet unique » sera responsable de la réalisation du guichet unique, en excluant les services offerts par les différents partenaires à travers ce guichet unique, ces services doivent être fournis par chacun des partenaires.</p> <p>Le groupe de travail « guichet unique » assure le suivi et l'évaluation du développement du « guichet unique » pour toutes les phases.</p> <p>Le groupe de pilotage évalue et valide les développements du groupe de travail « guichet unique ».</p> <p>Chacune des parties signataires du présent</p>	<p>1.2.3. Project Management</p> <p>De werkgroep "uniek loket" zal verantwoordelijk zijn voor de realisatie van het uniek loket, met uitsluiting van de door de partners aangeboden diensten via dit uniek loket, deze diensten dienen door de individuele partners zelf voorzien te worden.</p> <p>De werkgroep "uniek loket" verzekert de opvolging en de evaluatie van de ontwikkeling van het "uniek loket" voor alle fasen.</p> <p>De stuurgroep evalueert en valideert de ontwikkelingen van de werkgroep "uniek loket".</p> <p>Elk van de ondertekenende partijen van dit protocol is vertegenwoordigd in de stuurgroep en</p>

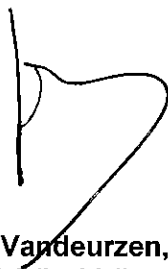
<p>protocole est représentée au sein de ce groupe de pilotage et de ce groupe de travail (« guichet unique »).</p> <p>Le groupe de pilotage et le groupe de travail sont les groupes définis à l'article 4 de la Déclaration conjointe du 30 mars 2015 relative à la mise en œuvre du point d'action 17 du plan d'action e-Santé 2013-2018 en ce qui concerne la création d'un guichet digital unique et la suite du développement d'une banque de données "CoBRHA" pour les établissements de soins et les professions des soins de santé</p> <p>Les différents partenaires s'engagent à participer au développement du guichet unique et à son utilisation après le développement.</p>	<p>in de werkgroep "uniek loket".</p> <p>Deze stuurgroep en de werkgroep zijn de groepen gedefinieerd in artikel 4 van de Gemeenschappelijke Verklaring van 30 maart 2015 inzake de uitvoering van actiepunt 17 van het actieplan e-gezondheid 2013-2018 met betrekking tot de creatie van een uniek digitaal loket en de verdere ontwikkeling van de gegevensbank "CoBRHA" voor gezondheidsinstellingen en gezondheidszorgberoepen</p> <p>De verschillende partners engageren zich om deel te nemen aan de ontwikkeling van het uniek loket en voor de ingebruikname ervan na de ontwikkeling.</p>
<p>1.3. Financement</p>	<p>1.3. Financiering</p>
<p>Les 2 phases du « Guichet unique » seront financées par le SPF Santé publique et l'INAMI.</p> <p>Pour la phase 1, les frais s'élèveront à 39.000 euros et pour la phase 2, les frais s'élèveront à 64.000 euros.</p> <p>Le coût total s'élèvera à 103.000 euros. Le SPF Santé publique et l'INAMI assumeront chacun 50 % de ce coût.</p> <p>Les montants qui ne peuvent pas être justifiés par des prestations réelles pour la réalisation du « Guichet unique » seront remboursés au SPF Santé publique et à l'INAMI selon les modalités propres à leur organisation.</p>	<p>De 2 fasen van het "Uniek Loket" zullen worden gefinancierd door de FOD Volksgezondheid en het RIZIV.</p> <p>Voor fase 1 zal de kost 39.000 euro bedragen en voor fase 2 64.000 euro.</p> <p>De totale kost zal 103.000 euro zijn. De FOD Volksgezondheid zal 50% van deze kost dragen en het Riziv de andere 50% .</p> <p>De bedragen die niet gerechtvaardigd worden door de reële prestaties voor de realisatie van het "Uniek Loket" zullen aan de Fod Volksgezondheid en het Riziv terugbetaald worden volgens de modaliteiten die eigen zijn voor hun organisatie.</p>
<p>1.4. Disposition finale</p>	<p>1.4 Slotbepaling</p>
<p>1.4.1. Le présent protocole d'accord entre en vigueur à partir du 29 juin 2015.</p> <p>Ainsi conclu à Bruxelles, le 29 juin 2015</p>	<p>1.4.1 Dit protocolakkoord treedt in werking vanaf 29 juni 2015;</p> <p>Aldus gesloten te Brussel, op 29 juni 2015.</p>

Voor de Federale Staat,  
Pour l'Etat fédéral,



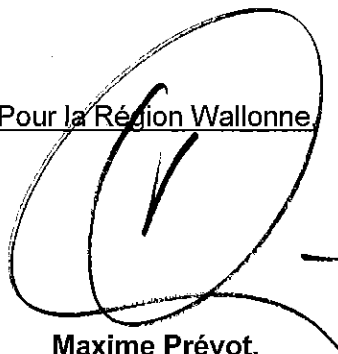
**Maggie De Block**  
Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
Ministre des Affaires Sociales et de la Santé publique,

Voor de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaams Gewest,



**Jo Vandeurzen,**  
Vlaams Minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

Pour la Région Wallonne,

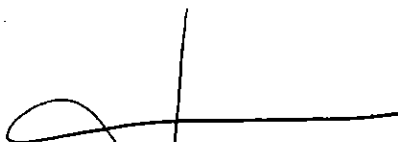


**Maxime Prévot,**  
Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des chances

Pour la Communauté Française,

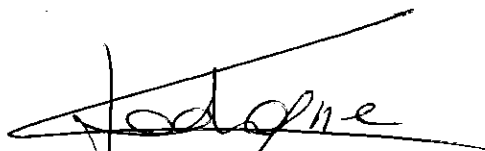


**Rudy Demotte**  
Ministre -Président de la Fédération Wallonie-Bruxelles



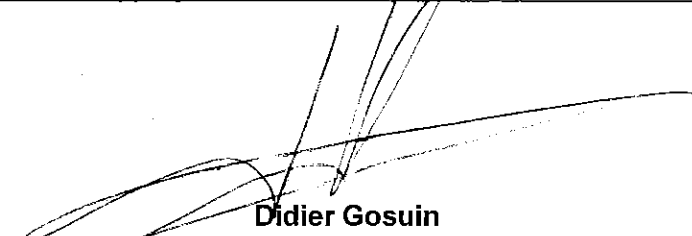
**Joëlle Milquet**  
Vice-Présidente du Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles, Ministre de l'Education, de la Culture et de l'Enfance

Pour le collège de la Commission Communautaire Française de Bruxelles-Capitale,  
Voor het College van de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk  
Gewest

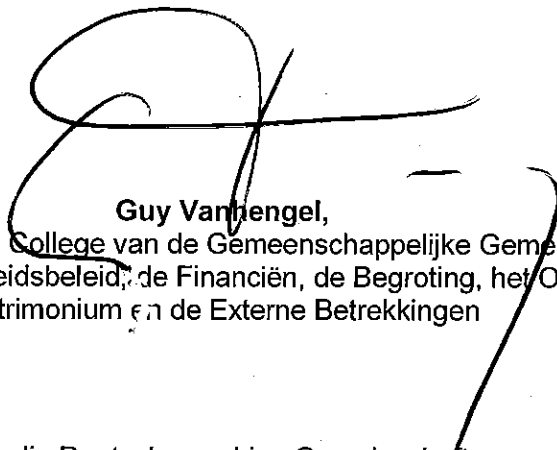


**Cécile Jodogne**  
Membre du Collège la Commission communautaire française, compétent pour la Politique de Santé

Pour la Commission Communautaire Commune de Bruxelles-Capitale,  
Voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad,



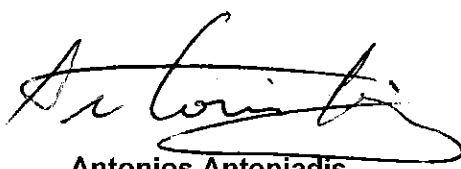
**Didier Gosuin**  
Membre du Collège réuni, compétent pour la politique de la Santé, les Finances, le Budget, la Fonction publique, le Patrimoine et les Relations extérieures



**Guy Vanhengel,**

Minister, Lid van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie,  
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, de Financiën, de Begroting, het Openbaar Ambt, het  
Patrimonium en de Externe Betrekkingen

Für die Deutschsprachige Gemeinschaft,  
Pour la Communauté germanophone,



**Antonios Antoniadis**

Minister der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Familie, Gesundheit und Soziales,